2LF-065 IT_hu_bor.qxp 2008.05.05. 12:40 Page 2

2LF-065 IT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Fagor beépíthető mosogatógép

FAGOR

FAGOR HUNGÁRIA KFT. 1071 BUDAPEST, DAMJANICH U. 11-15.

211-003 1c bor.qxp 2008.05.05. 12:40 Page 4

A 2/1984 (III. 10.) számú BkM-IpM rendelet alapján,
mint gyártó tanúsítjuk, hogy a készülékek
a Használati útmutatóban közölt adatoknak megfelelnek.

A készülékben nincs olyan biztosíték vagy alkatrész,
mely a felhasználó által cserélhető.
A meghibásodott készüléket, beleértve a csatlakozóvezetéket is,
csak szakember javíthatja.

A használati és kezelési útmutatóban és a szerelési
utasításban foglalt előírásokat pontosan tartsa be.
A gondatlanságból és az útmutatóban, illetve utasításban
levő előírások be nem tartásából származó károkért
a gyártó vállalat nem vállal felelősséget.

A készüléket csak háztartásban és rendeltetésszerű
célokra szabad alkalmazni.

Köszönjük, hogy cégünket bizalmával megtisztelte
és az általunk forgalmazott háztartási készülék mellett döntött.
Bízunk abban, hogy a most megvásárolt termék
sok örömet szerez majd Önnek.
Állandóan bővülő termékválasztékunkat mintaboltunkban
és viszonteladóinknál figyelemmel kísérheti.

Fagor Hungária Kft.

Üzembe helyezési és használati útmutató





GARANCIA IGAZOLÁS

Cod.: **kg.**

N.:

A készülék üzembe helyezése és használata előtt olvassa át figyelmesen az útmutatót.

TARTALOMJEGYZÉK

KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE ÉS ÖSSZESZERELÉSE 5

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA, ÉS PRAKTIKUS TANÁCSOK 11

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA 22

A HIBÁK LOKALIZÁLÁSA ÉS ELHÁRÍTÁSA 24

ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS ÖSSZESZERELÉS

1 A MOSOGATÓGÉP KICSOMAGOLÁSA

KICSOMAGOLÁS

Vegye le a külső védőcsomagolást: hőelnyelő fólia, fedél, oldalsó sarokvédők és polisztirol talapzat.
Belső védőcsomagolás: kosarakat rögzítő polisztirol ékek.









FONTOS

A specifikációs címke az ajtó belsejének felső sarkában van. Ezt a címkét soha ne távolítsa el, mivel szerepel rajta a mosogatógép pontos típusa, a szükséges áramellátás, sorozatszám és jótállás.

2 VÍZVEZETÉKRE VALÓ CSATLAKOZTATÁS

A vízcsatlakozó cső a mosogatógép hátulján van:

a Csatlakoztassa a csövet a vízvezetékhez, majd szorítsa be a csatlakozó csavart, és ellenőrizze, hogy a tömlő biztonságosan csatlakozik-e a készülékhez.





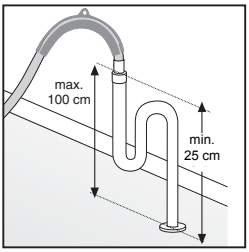
b A tömlőt a fal és a mosogatógép hátuljának alsó talapzata között kell elvezetni (b1), ne szoruljon és ne is feszüljön túlságosan (b2).



b1


b2

Fix vízlefolyónak kell lennie a padlótól 25-100 cm távolságra. A vízelvezető cső ne legyen túl merev, ne hajoljon meg és ne nyomódjon össze.



Ha a mosogatógépének melegvíz bemenete van, kösse a csövet a melegvíz csapra. Ez esetben a hőmérséklet legfeljebb 60?C lehet. Tartsa szem előtt, hogy a vízellátás befolyásolhatja a mosogatás és szárítás hatékonyságát.

FONTOS

Fontos, hogy a vízelvezető tömlő hajlata biztonságosan illeszkedjen a vízelvezető nyílásba, és onnan le ne kapcsolódhasson, áradásveszélyt ne okozhasson.

3 ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Kérjük, hogy az elektromos hálózatra való kapcsolás előtt nézze át az ajtó felső sarkában lévő specifikációs címkét. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a címkén feltüntetettel.

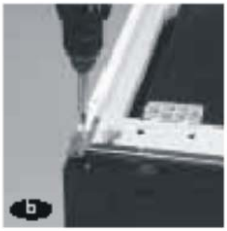


FONTOS

Nagyon fontos, hogy a mosogatógépet földelt aljzatra csatlakoztassa. Az elektromos hálózatnak, a villásdugónak, az aljzatnak, a biztosítékoknak, illetve az érintésvédelemnek és a villanyórának alkalmasnak kell lenniük a specifikációs címkén feltüntetett maximális teljesítményre. Ha a hálózati csatlakozókábel sérült, kizárólag a gyártó, az eladás utáni szolgálat (SAT) vagy szakképzett személyzet cserélheti ki.

4 BEÉPÍTÉS





Beépíthető mosogatógép beszerelése

MUNKAPULT

a Ha a munkapult fából van, helyezze a műanyag védőlapot a bútor munkapultjára, hogy megakadályozza a felület sérülését.

b Helyezze rögzítőpántokat a mosogatógép elülső részére, hogy a készüléket a bútorhoz rögzítse.



LÁBAK – VÍZSZINTBE ÁLLÍTÁS

c Ha a készüléket egyedi talapzatú konyhaszekrény-sorba építi be, lazítsa meg és vegye ki az alap támasztékait.

d Mielőtt a készüléket a nyílásba helyezné, közelítse a munkafelülethez, és a hátulsó lábak forgatásával emelje addig, amíg a munkafelület és a készülék között marad 3 mm távolság.

e Állítsa be a kívánt magasságot az elülső lábakkal. Némelyik beépíthető típusnál a hátsó lábak a készülék elejéről egy szintbeállító rúd segítségével állíthatók vízszintbe.









AJTÓ

A szerelési utasítások egy tájékoztató sablonon találhatók.

f Helyezze rá a sablont, rögzítse és jelölje be a tűk helyét.

g Fúrja ki 25 mm átmérőjű fúróval és csavarja be a támasztékokat (lefelé görbülő rész) a burkolatba.

h Vegye az ajtóburkolatot és illessze bele a támasztékokat az ajtón kialakított helyükbe. Húzza lefelé, közben bizonyosodjon meg arról, hogy jól van rögzítve és az ajtó felső részével szintben van.

i Nyissa ki lassan a mosogatógép ajtaját, illessze bele a burkolatot, és végül rögzítse csavarokkal, ügyeljen rá, hogy a panel az ajtóval egyvonalban legyen.

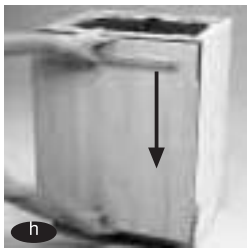
j Ha az ajtó rugói nem elég erősek, kompenzálja két további csavarral, amelyeket a tartozékok között talál.
Tolja be a mosogatógépet a nyílásba. Igazítsa a munkapulthoz, hogy a készülék felső része érintkezzen a konyhabútor alsó részével.

k Tolja be a konyhabútor talapzatát, szükség esetén fűrészeljen le belőle, amíg a kívánt méretet eléri.

l Rögzítse a mosogatógépet a munkafelülethez, ha ez utóbbi fából készült. Ha a munkapult gránitból készült, a mosogatógépet a mellette lévő bútorokhoz rögzítse.







FONTOS

Az ajtóburkolathoz a maximális és minimális súlyok, amelyeket a mosogatógépbe ajánlatos belehelyezni: legfeljebb 6,5 kg és legalább 3 kg.







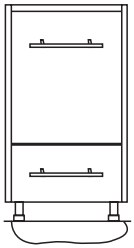


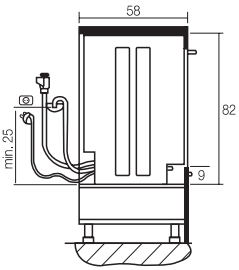
FONTOS

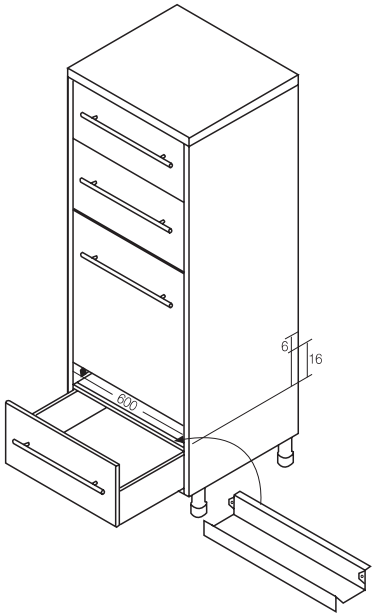
Legalább két milliméter oldaltávolságot kell hagyni a bútor vagy háztartási gép és a mosogatógép között.

Beépíthető rozsdamentes típusoknál tartsa szem előtt ezeket a beszerelési útmutatásokat.

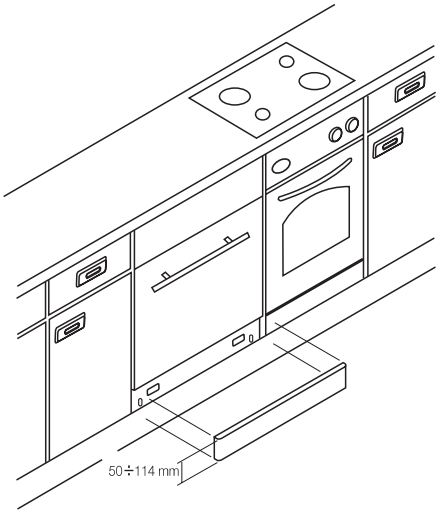
Oszlopba beépíthető







Munkafelület alá beépíthető



5 ELŐMOSÁS

Amint a mosogatógépet szabályosan beszerelte, javaslunk egy előzetes tisztítást:

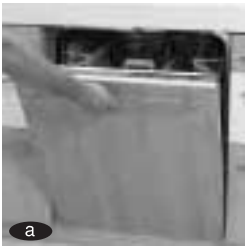
a Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.

b Nyomja meg a BE gombot a mosogatógépen. ⏻

c Jelölje ki az 1. programot: (előmosás) edények és mosogatószer nélkül. PROG

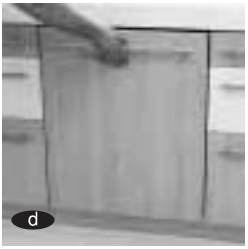
d Csukja be az ajtót, és a mosogatógép **automatikusan elindul**.

Ezzel ellenőrizheti a beszerelést, a kapcsolásokat és a vízelvezetést, azon kívül, hogy a mosogatógép belső részét teljesen megtisztítja, mielőtt még edényeket mosogatna.









A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ÉS PRAKTIKUS TANÁCSOK

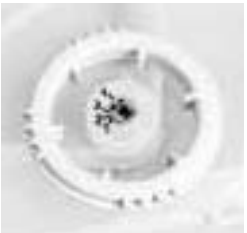
1 VÍZKEMÉNYSÉG, SÓ, ÖBLÍTŐ ÉS MOSOGATÓSZER

A víz keménységének beállítása. A mosogatógép működésbe helyezése előtt meg kell határozni, **milyen keménységű a víz az Ön körzetében**. Az erre vonatkozó információt a helyi vízművektől, az önkormányzattól, a SAT Műszaki Szolgálattól kaphatja meg, vagy használhatja a tartozékként mellékelt Aquadur csíkot.
Lehetséges, hogy nem is kell sót használnia. Ez esetben lapozzon az Öblítő című fejezetre.
A víz meszet tartalmaz. Minél nagyobb a víz mésztartalma, annál nagyobb a keménysége is. Annak elkerülése érdekében, hogy a mész a mosogatógépben kárt okozzon, fel van szerelve vízlágyítóval, amely kivonja a vízből a meszet, és a vizet mosogatásra alkalmas tisztaságúvá alakítja. Ez a vízlágyító különleges sóval működik

A só mennyiségének szabályozása
A mosogatógépekbe sószabályzó van beépítve, amely típusonként változóan lehet kézi vagy elektronikus működtetésű.

KÉZI SZABÁLYOZÁS

Ha az Ön mosogatógépén a só szabályzó a készülék belsejében a jobb oldalon van, a mellékelt képeken bemutatott módon, (A és B típusoknál), a só szabályzót csak be kell állítania a víz keménységének megfelelő számértékre (ld. a táblázatot).
A beállításhoz használjon pénzérmét
(A típusnál) vagy csavarhúzót (B típusnál).


SZABÁLYZÓ (A TÍPUS)


SZABÁLYZÓ (B típus)

Francia keménységi fok	0-13 HF	14-38 HF	39-50 HF	51-63 HF	64-100 HF
Német keménységi fok	0-7 DH	8-21 DH	22-28 DH	29-35 DH	36-56 DH
Só szabályzó állása	0	1	2	3	4
KEMÉNYSÉG	Lágy, só nem szükséges	Normál	Közepes	Kemény	Nagyon kemény

ELEKTRONIKUS SZABÁLYOZÁS

Néhány típusnak elektronikus só szabályzója van (nincs rajta számbeosztás: lásd a C típust a mellékelt képen), és a szabályozást a vezérlőegység végzi. Ezeken a típusokon 5 szabályozási fokozat van.

1. Tartsa lenyomva a Késleltetés gombot három másodpercig, azután a kijelzőn egy számjegy jelenik meg, előtte pedig az "L" betű (L1).

2. Nyomja meg a Késleltetés gombot a szükséges só szint kijelöléséhez.

3. Érvényesítse a szükséges kijelölést (nézze át a táblázatot) a START/ VÁRAKOZÁS gombbal.



SZABÁLYZÓ (C típus)

Francia keménységi fok	0-13 HF	14-38 HF	39-50 HF	51-63 HF	64-100 HF
Német keménységi fok	0-7 DH	8-21 DH	22-28 DH	29-35 DH	36-56 DH
Só szabályzó állása	0	1	2	3	4
KEMÉNYSÉG	Lágy, só nem szükséges	Normál	Közepes	Kemény	Nagyon kemény

HOVÁ TÖLTSE A SÓT?



SÓTARTÁLY

A mosogatógép alján sótartály van. Ebbe nem konyhasót kell önteni, hanem a mosogatógépekhez készült speciális sót.

Amikor a sótartályt az első alkalommal tölti fel, a következőket kell tennie:

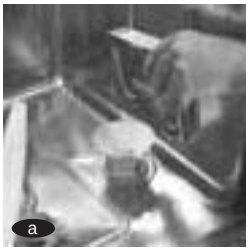
a. Öntse bele a sót, de ne töltse fel a tárolót színültig.

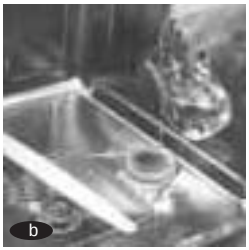
b. Öntse fel vízzel.

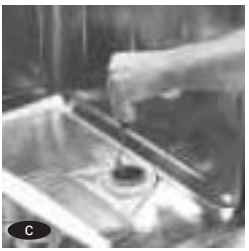
c. Kanállal keverje el.

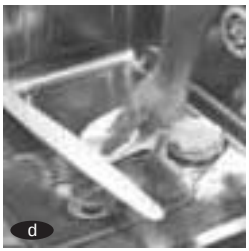
d. Zárja rá szorosan a fedelet és tisztítsa meg a tartály környékét a sótól.

A sótartályt mindig mosogatás előtt töltse fel, soha ne utána









Mikor kell sót utántölteni?

Típustól függően, vagy egy optikai jelző a sótartály fedelén vagy egy jelzőfény a készülék elülső oldalán jelzi, hogy mikor szükséges a sót utántölteni.
Ajánlatos az elhasznált sót 15 naponként utántölteni, anélkül, hogy megvárná a só szint jelzőlámpájának kigyulladását.



OPTIKAI JELZŐ



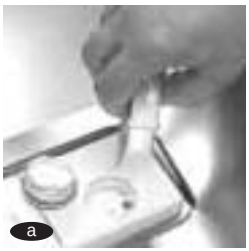
JELZŐFÉNY

FONTOS

Ne használjon sót, ha a mosogatógépéhez nem szükséges. Ez esetben a jelzőfény folyamatosan világítani fog.

ADAGOLÓ

Az öblítő megkönnyíti a szárítást, és megakadályozza, hogy mosogatás után vízcseppek maradjanak az edényeken. Az öblítő tartálya az ajtó belsejében van a mosogatószer tartálya mellett.
A tartály egy 4 állású adagolóval rendelkezik, amely az öblítő mennyiségét a víz minőségéhez igazítja (az adagoló gyárilag 2-es fokozaton van).
Ha az edényeken vízcseppet észlel, állítsa az öblítő szabályzóját magasabb fokozatra. Ellenkező esetben, ha az edényeken fehér vagy ragacsos csíkokat lát, állítsa a szabályzót alacsonyabb fokozatra.





ADAGOLÓ

a Miután megállapította a szükséges adagot, töltse fel a tartályt színültig, de úgy, hogy ki ne csorduljon. Ha mégis kicsordult, törölje fel ronggyal a felesleget.



ÖBLÍTŐ TARTÁLYA

FONTOS

Nagyobb mennyiségű öblítő használatától az edény nem lesz tisztább. Ellenkezőleg, foltossá teheti az edényeket.

Mikor szükséges öblítőt utántölteni?
A mosogatógép önmaga jelzi, mikor szükséges öblítőt utántölteni.
Erre a mosogatógép öblítőrekeszében fényjelzés figyelmeztet.



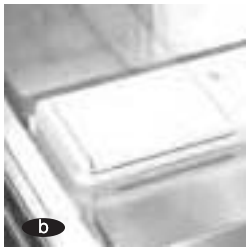
JELZŐFÉNY

A mosogatószert az ajtó belsejében, az öblítő tartálya mellett kialakított tartályba öntse.



MOSOGATÓSZER TARTÁLYA





a Amint a mosogatószert beleöntötte, zárja le a tartály fedelét.

b Néhány program esetében az adag egy részét a tartály fedelében kialakított rekeszbe kell önteni.
Léteznek tablettás, por alakú és folyékony mosogatószerek.
A felhasználandó mosogatószer mennyiségét a 19. oldalon lévő táblázatból tudhatja meg.

A szükségesnél több mosogatószer vagy öblítő felhasználástól a mosogatás nem lesz hatékonyabb, és amellett, hogy gazdaságtalan, a környezet megóvására negatív hatást gyakorol.

MEGJEGYZÉS

A szükségesnél több mosogatószer vagy öblítő felhasználástól a mosogatás nem lesz hatékonyabb, és amellett, hogy gazdaságtalan, a környezet megóvására negatív hatást gyakorol.

2 EDÉNYEK, TÍPUSAIK ÉS ELHELYEZÉSÜK

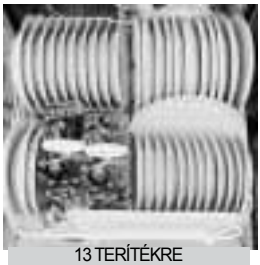
Edény típusa
Nem minden konyhaedényt lehet mosogatógéppel mosogatni. Nem ajánlatos a készülékbe **fa-** vagy **agyagedényeket**, vagy nem hőálló műanyag edényeket tenni.
Rozsdamentes acélból készült evőeszközök gépben könnyen elmosogathatók, viszont **ezüst evőeszközöknél** ügyeljen arra, hogy ne érintkezzenek egymással, mert foltossá válhatnak.
Az alumíniumból készült edények idővel elszíneződhetnek.
A festett porcelán mintája megkophat, ha nem első osztályú minőségű.
Csak olyan üvegedényt mosogasson, amelyik gépben is mosogatható.

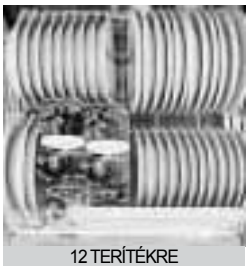
FONTOS
Kérjük, győződjön meg arról, hogy edényei mosogathatók-e gépben.

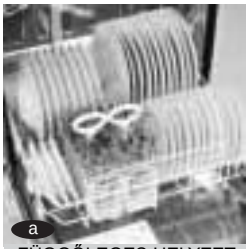
Az edények belehelyezése a mosogatógépbe
A tökéletes mosogatás érdekében nagyon fontos, hogy az edényeket helyesen tegye be a kosarakba.

a Az alsó kosár a piszkosabb, ellenállóbb fazekak, tálak, és tányérok mosogatására szolgál. Győződjön meg arról, hogy van-e köztük elegendő szabad hely, ahol a vízsugár elhaladhat. A fazekakat fejjel lefelé fordítva helyezze be.

b Ha az Ön mosogatógépének lehajtható tartói vannak, használhatja azokat függőleges helyzetben tányérok mosogatásához vagy vízszintes helyzetben nagyobb edények, pl. serpenyők mosogatásánál.

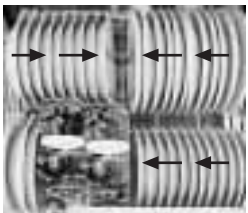

13 TERÍTÉKRE


12 TERÍTÉKRE


a FÜGGŐLEGES HELYZET

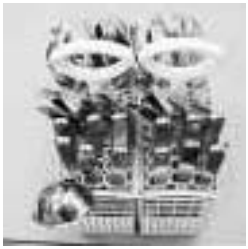

b VÍZSZINTES HELYZET



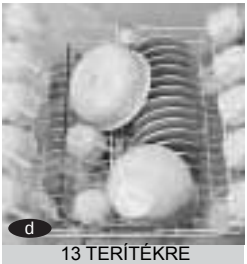

TÁNYÉROK BERAKÁSA

FONTOS
A mélytányérokat helyezze a baloldalra, a lapos tányérokat pedig a jobboldalra. A tányérok behelyezésénél a kosár külseje felől haladjon a belseje irányában. A tányérok egymással nem érintkezhetnek.

c A késes kivételével az evőeszközöket nyelükkel lefelé helyezze az **evőeszköz** kosárba, ügyelve arra, hogy nyelükkel lefelé álljanak.



d A kényesebb darabokat, pl. csészéket, poharakat, porcelánt vagy üvegedényt és a szabványos méretű tányérokat a **felső kosárba** tegye. A hosszú evőeszközök számára speciális hely van kialakítva. Vannak olyan kosarak, amelyekbe, ha függőleges helyzetben állnak, poharakat helyezhet.



13 TERÍTÉKRE

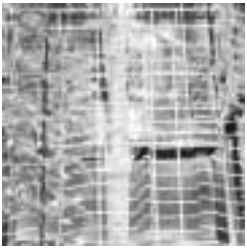


12 TERÍTÉKRE

Ha az Expressz programot választja felső, vagy féltöltettel, az edényeket a felső kosárba helyezze.

Azonban, ha az alsó töltetet választja, az edényeket csak az alsó kosárba helyezze.



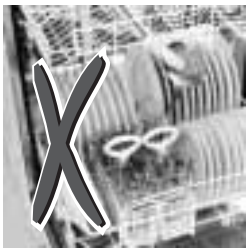






FELSŐ KOSÁR

FONTOS:
A mosogatógép megtöltése után ellenőrizze, hogy a permetezőkarok akadálytalanul foroghatnak-e és hogy az edényekkel nem érintkeznek-e.



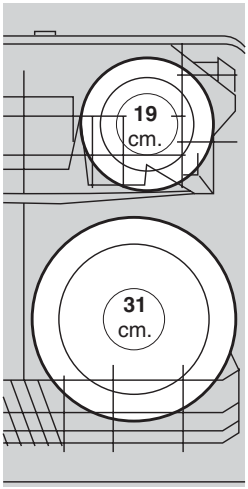


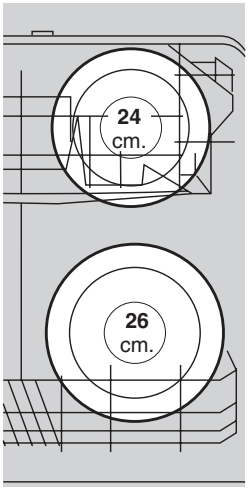
A kosarak beállítása

A kosarak a terhelésnek megfelelően állíthatók.

A **felső kosár** a különböző méretű tányérok mosogatása miatt két különböző magasságra állítható.

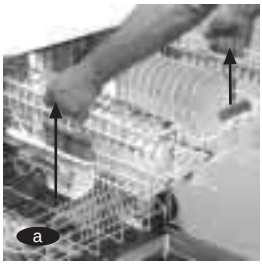
Ha a felső kosár felső helyzetben van, legfeljebb 19 cm-es normál méretű tányérokat rakjon bele, az alsó kosárba a legfeljebb 31 cm-es tányérokat tegyen. Ha a felső kosár alsó helyzetben van, ide tegye a legfeljebb 24 cm-es tányérokat, az alsó kosárba pedig a legfeljebb 26 cm-eseket





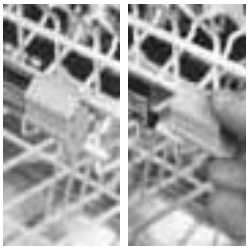
Felső kosár, A típus:

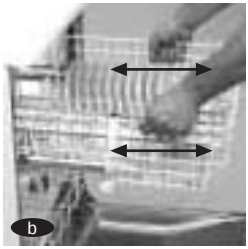
Ez anélkül állítható, hogy a sínekről kimozdítaná, még akkor is, ha tele van edényekkel. Felső vagy alsó helyzetbe helyezéséhez húzza a kosarat az oldalsó fogantyúknál fogva felfelé. Ellenőrizze, hogy mindkét oldala ugyanazon a magasságon áll-e. Ha nem így van, igazítsa a két oldalt ugyanarra a szintre.



Felső kosár, B típus:

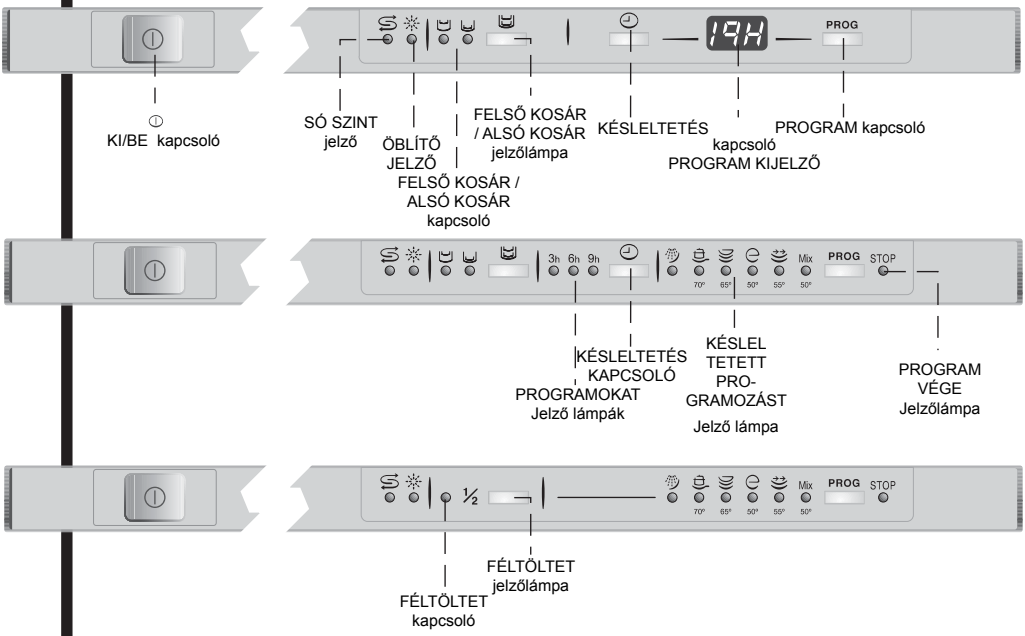
Vegye le az ütközőt, amely megakadályozza, hogy a kosár kerekei kifussanak a sínből. Húzza a kosarat önmaga felé és vegye ki. Helyezze a kosarat a kívánt magasságba. Helyezze vissza az ütközőt az eredeti helyzetébe.





3 A MOSOGATÓPROGRAM KIJELÖLÉSE

A mosogatóprogram kijelölése a következő lépésekben történik:



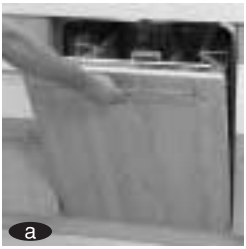
A mosogatóprogram kijelölése a következő lépésekben történik:

a Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.

b Nyomja meg a mosogatógépen a **BE** gombot: ⏻

c Jelölje ki a mosogatási programot a program-kapcsolóval: PROG .

d A kijelző nélküli típusokon jelzőlámpa mutatja a kiválasztott programot. a kijelzővel ellátott típusoknál a kijelölt program száma a „P” betű után megjelenik.









KIJELZŐ NÉLKÜL



KIJELZŐVEL ELLÁTOTT

A mosogatóprogram kiválasztásánál nagyon fontos szempont az edények típusa és mennyisége, valamint, hogy mennyire piszkosak.
25 g por alakú nem koncentrált mosogatószer egyenértékű másfél evőkanál vagy egy tabletta mosogatószerrel. Tablettás vagy folyékony mosogatószer esetén kövesse a gyártó ajánlásait.

PROGRAM	SZIMBÓLUM	HŐMÉRSÉKLET (°C)	EDÉNYTÍPUS	MOSOGATÓSZER MENNYISÉGE (g)	TELJES FOGYASZTÁS 12 terítékes mosogatásnál KWh/liter *	13 TERÍTÉKES MOSOGATÁS MEGKÖZELÍTŐ IDŐTARTAMA (perc)
Előmosás P1		Hideg	Nem azonnal mosogatandó edényekhez	Mosogatószer nélkül	0,0007 KWh 3 liter	7
Intenzív P2		70	Nagyon szennyezett edényekhez és tepsikhez	25+15	1,4 KWh 12 liter	90
Normál		65	Szennyezett edényekhez	25+5	1,2 KWh 12 liter	87
Automata P3		55-65	Szennyezett edényekhez	25+5	1,2 KWh 12 liter	87
Gazdaságos P4**		50	Kevésbé szennyezett edényekhez	25+5	1,05 KWh 12 liter	138
Gyors P5		55	Kevésbé szennyezett edényekhez	25	0,79 KWh 10 liter	51
Vegyes P6	Mix	50	Szennyezett és kényes edényekhez	25+5	0,87 KWh 12 liter	87
Expressz* P7**		40	Kevésbé szennyezett edényekhez, csak a felső kosárban	20	0,3 KWh 7,4 liter	15

* 60W-os motorra vonatkozó érték..
** Az EN-50242 szabványnak megfelelően, a Gazdaságos program a többi programnál tovább tart, viszont kevesebb energiát fogyaszt, és inkább környezetbarát. Fényjelzés és 3 másodperces hangjelzés tájékoztat a program befejezéséről.
***Az Expressz programhoz könnyebben oldódó por alakú vagy folyékony mosogatószer szükséges.

4 KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK KIJELÖLÉSE

A kiegészítő funkciókat mindig a mosogatóprogram kijelölése után kell kiválasztani. **A kijelölés alatt bármilyen programmódosítás törli az előzőleg kijelölt kiegészítő funkciókat.**
Ezek a kiegészítő funkciók lehetővé teszik a terhelés maximumra állítását, a mosogatás időtartamának és a fogyasztás beállítását.

A kiegészítő funkciók típusok szerint:



Kapcsoló: Késleltetés
A mosogatás kezdetét késlelteti. Néhány típusnál a mosogatás 3, 6 vagy 9 órával is késleltethető. Ez esetben a késleltetés kapcsoló lenyomásával kigyullad egy jelzőfény, amely a kiválasztott funkciót mutatja.
Más típusoknál a késleltetés ideje 1 és 9 óra között választható, 1 órás intervallumokkal. Éjszakai áramtarifánál ideális. Ezeknél a típusoknál a késleltető gomb lenyomása után a kijelzőn láthatja, hány órával kívánja a mosogatás kezdetét késleltetni.



Kapcsoló: Felső kosár / alsó kosár (Duo-Zóna)
A mosogatógép kapacitásának csak a felét használja ki. Ön döntheti el, hogy az alsó vagy a felső kosarat tölti-e meg, és a gomb segítségével választhatja ki, hogy alul vagy felül mosogasson a gép. Mindkét kosarat is megtöltheti, a felső kosárba tegye a kényesebb edényeket, az alsóba pedig a tepsiket, vagy a nagyon szennyezett edényeket. Minden programnál használható.



Kapcsoló: Féltöltet
Féltöltettel is végezheti a mosogatást, de csak a felső kosárban. Minden programnál használható.

FONTOS
Ha a kiegészítő funkciók kijelölése közben programot változtat, vagy megnyomja a KI / BE kapcsolót, minden kijelölt funkció törlődik.

5 MŰKÖDÉSBE HOZÁS

Amint a mosogatóprogramot kiválasztotta és a kiegészítő funkciókat kijelölte, csukja be a mosogatógép ajtaját, és a készülék automatikusan működésbe lép.

Ha a mosogatógép működésben van, és...
- Újabb edényt kíván a mosogatógépbe helyezni
- Módosítani kívánja a mosogatóprogramot

1. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
2. Helyezze be az újabb edényt, és / vagy módosítsa a mosogatóprogramot.
3. Csukja be a mosogatógép ajtaját.

Kivéve, ha a módosítás érinti a mosogatóprogram időtartamát, vagy ha késleltetési funkció van kijelölve. Ilyenkor a KI/BE kapcsolóra kell átmenni, hogy annak állását módosítsa.

6 A PROGRAM VÉGE

Amint a mosogatóprogram befejeződött, a mosogatógép 3 másodperces sípoló hangjelzést ad.
A mosogatógép ajtajának kinyitásakor a mosogatás befejezését az öblítőrekeszben fényjelzés igazolja.



KIJELZŐVEL ELLÁTOTT TÍPUSOK



7 ÁRAMKIMARADÁS

Ha áramkimaradás történik, az áramellátás helyreállítása után a mosogatógép folytatja működését ugyanonnan, ahol abbahagyta. (legalább 12 órás memóriája van, típusoktól függően).

8 ALAPVETŐ TANÁCSOK

Van néhány dolog, amelyekre mindig ügyelnie kell. Ha ezeket szem előtt tartja, a mosogatógépe hosszabb életű lesz és javulni fog a mosogatás hatékonysága is.

a Töltse fel a mosogatógépet: Igyekezzen mosogatógépe kapacitását minél jobban kihasználni. Ezzel vizet és áramot takarít meg, és a mosógépe alacsonyabb zajszinten fog működni.

b **Helyesen tegye be az edényeket.** A legjobb mosogatási minőség elérése érdekében a permetezőkaroknak akadálytalanul kell forogniuk. Ugyanakkor az edényeket helyesen kell betenni, biztosítva azt, hogy mindegyiket érje vízsugár.

c **A program kiválasztása.** Jelölje ki a megfelelő mosogatóprogramot és kívánsága szerint a kiegészítő funkciókat.

d **Tisztítás.** Tisztítsa meg a szűrőket és a permetezőkarokat háromhavonta. Ellenőrizze, hogy pontosan a helyükön vannak-e.

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA

A tisztítási műveleteket rendszeresen el kell végeznie, hogy **mosogatógépe hosszabb életű legyen.**
A következőket kell háromhavonta elvégeznie:

- A szűrő megtisztítása.
- A permetezőkarok megtisztítása.
- A mosogatógép belsejének megtisztítása.
- A mosogatógép külsejének megtisztítása

Ily módon **mosogatógépének élettartamát meghosszabbítja.**

FONTOS
Ha hosszabb ideig szándékozik távol maradni, hagyja nyitva a mosogatógép ajtaját, hogy a levegő a készülék belsejében szabadon keringhessen.

1 A MOSOGATÓGÉP SZŰRŐJÉNEK TISZTÍTÁSA

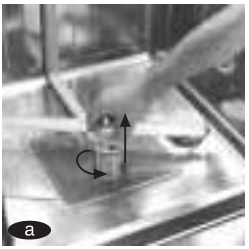
A szűrő két vagy három részből áll (a készülék típusától függően): belső szűrő, külső szűrő és szűrővédő. A mosogatógép alján, az alsó kosár alatt van elhelyezve.

a Az alsó kosár kivétele után a belső szűrő kiszerelhető, ha balra forgatja, és felfelé kihúzza

b Vegye ki a külső szűrőt.

c Vegye ki a szűrővédőt (típusok szerint változó).











d A szűrők helyes visszahelyezése nagyon fontos. A szűrővédőt rögzítse a helyén.

A külső szűrőt illessze be a kialakított helyére.

2 A PERMETEZŐKAROK TISZTÍTÁSA

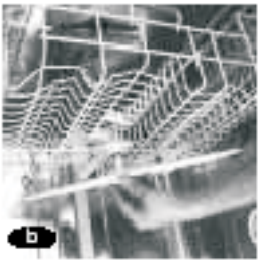
A harmadik permetezőkar (néhány típusnál van), a felső permetezőkar és az alsó permetezőkar háromhavonta tisztítást igényel. A permetezőkarok a következő módon vehetők ki:

a Nyomja a harmadik permetezőkart felfelé és csavarja ki.

b A felső permetezőkar a felső kosárhoz van illesztve. Csavarja le.

c Balra csavarva lazítsa meg az alsó permetezőkar csavarját, majd húzza ki a kart felfelé.









Ezeket folyóvízzel kell tisztítani, olyan szivacscsal, mely nem karcol.
A permetező fúvókáknak nagyon tisztáknak kell lenniük. Ha eltömődtek, ki kell őket tisztítani.
Illessze vissza a permetezőkarokat a helyükre.

FONTOS

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról.

3 A KÉSZÜLÉK BELSEJÉNEK TISZTÍTÁSA

A mosogatógépet a benne felhalmozódott szennyeződések eltávolítása érdekében háromhavonta tisztítani kell.

Mosogatószer helyett használjon készüléktisztítót (kövesse a gyártó utasításait).

4 A KÉSZÜLÉK KÜLSEJÉNEK TISZTÍTÁSA

A készülék külsejét szappanos vízzel és megnedvesített ronggyal tisztítsa. Olyan tisztítóeszközt használjon, mely nem karcol és nem csiszolja a felületet. Ronggyal törölje szárazra



FONTOS

Biztonsági okokból győződjön meg arról, hogy a készülék nincs működésben a tisztítás idején.

A HIBÁK LOKALIZÁLÁSA ÉS ELHÁRÍTÁSA

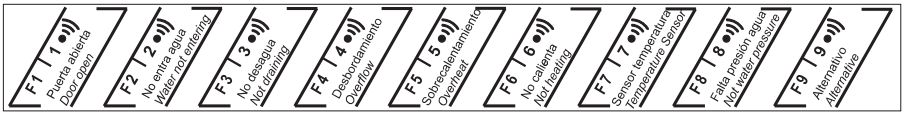
Ha mosogatógépe használata közben probléma merül fel, valószínűleg meg tudja azt oldani a következő útmutatások átolvasása után.

Ha ez mégsem sikerül, kérjük, lépjen kapcsolatba a MŰSZAKI SEGÉLYSZOLGÁLATTAL (SAT), és tájékoztassa őket minél részletesebben a hibáról.



1 TECHNIKAI VAGY MŰKÖDÉSI ZAVAROK

Ha a mosogatógép működésében zavar keletkezik, arra a gép vizuális vagy hangjelzéssel figyelmeztet, típusonként változóan.
A mosogatógép ajtajának felső sarkában talál egy táblázatot, amely a lehetséges hibák beazonosításáról ad tájékoztatást.



(F1) Kijelzővel ellátott típusok. Ezeknél a típusoknál a hibaazonosító “F” betűként és egy azt követő számjegyként (1-től 9-ig) jelenik meg a kijelzőn.

1 •)) Kijelző nélküli típusok.
Működési zavar esetén a mosogatógép több sípoló jelzést ad, amelyek 7 másodpercen belül megszűnnek, majd ezt követően újra kezdődnek. A sípoló jelzések számából a hiba beazonosítható (1 jelzés nyitott ajtót, 2 jelzés vízhiányt jelent, és így tovább).

A sípoló jelzések törléséhez nyomja meg a START/VÁRAKOZÁS gombot. A hiba típusa szerint lépjen kapcsolatba a SAT-tal.

HIBAJELENSÉG	KIJELZŐS TÍPUS	KIJELZŐ NÉLKÜLI TÍPUS SÍPOLÓ HANGJEL-ZÉSEK SZÁMA
Nyitott ajtó	F1	1
Vízhiány	F2	2
Nem ürít	F3	3
Vízszivárgás	F4	4
Túlmelegedés	F5	5
Nem melegít	F6	6
Termosztát hiba	F7	7
Nincs víznyomás	F8	8
Szivattyú hiba	F9	9

Miért nem indul el a mosogatógép?

A következő okai lehetnek:
- Nincs hálózati feszültség.
- Nincs helyesen csatlakoztatva a hálózathoz.
- Az elektromos biztosítékok kiolvadtak.
- A mosogatógép nincs az elektromos hálózatra kapcsolva.
- Nem nyomta meg a BE/KI gombot (a gomb jelzőfényének folyamatosan világítania kell).
- A mosogatógép ajtaja nincs jól becsukva.
- Nem nyomta meg a Start gombot.

A mosogatógép elindul, de nem kap vizet

A következő okai lehetnek:
- Nincs víz a hálózatban.
- Nincs nyitva a vízcsap.
- A vízbemeneti elektromos szelep eltömődött

Nem üríti le a vizet, a víz a készülékben marad

A következő okai lehetnek:
-A vízelvezető eldugult vagy rosszul szerelték be.
-A vízelvezető cső eldugult vagy meghajlott.
-A szűrők eltömődtek.
-A kijelölt program még nem futott le. Várja meg, hogy befejeződjön.

A sóhiányt jelző fény nem alszik ki

A következő okai lehetnek:
- Sóhiány. Tegyen bele sót, és kanállal keverje el.
- A víz keménysége 7DH alatt van, ami azt jelenti, hogy só nem is szükséges. Ez esetben a jelzőfény mindig világít.

A mosogatószer nyomot hagyott az adagolóban vagy az ajtón

A következő okai lehetnek:
- Egyik edény akadályozza az adagoló nyitását.
- Lejárt szavatosságú vagy nem megfelelő mosogatószer.
- A permetezőkarok beleütköznek egy edénybe.
- A permetezőkarok fúvókái eltömődtek.
- A mosogatószer tartálya nedves volt, amikor a mosogatószert belehelyezte. A tartálynak száraznak kell lennie.

Rendellenes habképződés

- Kézi mosogatószert használ a speciális gépi mosogatószer helyett.

A mosogatógép sok sót használ fel

A következő okai lehetnek:
- A sótartály fedele nincs kellően lezárva
- A só fogyasztás szintje nincs megfelelően beállítva.

A mosogatógépből szokatlan zajok hallhatók:

A következő okai lehetnek:
- Az edényeket nem a kellő módon helyezte be a készülékbe.
- A permetezőkarok beleütköznek az egyik edénybe.

2 PROBLÉMÁK A MOSOGATÁS HATÉKONYSÁGÁVAL

Az edényeken szennyeződés vagy ételmaradék marad vissza

A következő okai lehetnek:

- A mosogatószűrő helytelenül van behelyezve, szennyezett, vagy eltömődött.
- A permetezőkarok fúvókái szennyezettek, vagy valamelyik edény akadályozza a permetezőkarok szabad mozgását.
- A mosogatószer nem megfelelő vagy kevés.
- Az edény nincs helyesen a készülékbe helyezve. Egyes edények egymással érintkeznek.
- A kosarak túl vannak terhelve.
- A mosogatóprogram nem a megfelelő.
- A vízelvezető elzáródott.
- Az edényeken az ételmaradék túlságosan száraz, régi

Az edények fehérek maradnak

A következő okai lehetnek:

- Nem volt elég a mosogatószer vagy az öblítő.
- A sótartály fedele nincs megfelelően lezárva.
- A sótartályban nincs sem víz, sem só.
- A vízlágyító nincs pontosan a víz keménységéhez igazítva.
- Foszfátmentes mosogatószert használ. Próbálkozzon foszfáttartalmú mosogatószerrel.

Az edények nem száradnak meg

A következő okai lehetnek:

- Nincs öblítő.
- Az öblítő adagolása nem megfelelő.
- Az edények helytelenül vannak a készülékbe helyezve.
- Az edényeket túl korán vette ki
- A mosogatóprogram nem megfelelő.

Az üveg- vagy kristályedény tejszerű kinézetű vagy karcos

A következő okai lehetnek:

-Nem mosogathatók mosogatógépben.
- A mosogatószer nem megfelelő

Az üveg- vagy kristályedény homályos

- Nem volt elég az öblítő.•

A poharak és evőeszközök matt kinézetűek és a poharak fémes csillogásúak

- Túladagolt öblítő.

A rozsdamentes vagy finomacélból készült edények foltosak

A következő okai lehetnek:

- Nem mosogathatók mosogatógépben.
- Az edények helytelenül vannak a készülékben elhelyezve.
- Túl sok mosogatószert használ.
- Az acél gyenge minőségű
- Túl sok a só a mosogatóvízben. Zárja le megfelelően a sótartály fedelét.

MOSOGATÓGÉP

FIGYELMEZTETÉS

KÖRNYEZETMEGÓVÁS



A **környezet megóvása** érdekében használt készülékét hivatalos begyűjtő vagy újrahasznosító központnak adja le
Mielőtt mosogatógépétől megszabadulna, tegye azt a hálózati csatlakozókábel elvágásával használhatatlanná.

Fagor Electrodomésticos, S. Coop.
Tel. 943 03 71 00 Fax 943 03 71 17
Barrio S. Andrés, 18
20500 MONDRAGÓN (Gipuzkoa)
www.fagor.com info@fagor.com



05/04 V28F003A9